

avdet

Издается с 15 июля 1990 года

www.avdet.org

№14 (853) 14 апреля 2015 года



**Устаныңъ элпери алтында титрей
гоньюль эзгиси, эм куле, эм ағьлай,
джоша юрек, дуюла халкъныңъ нефеси...**



Всемирный конгресс крымских татар: уравнение со многими неизвестными

Второй Всемирный конгресс крымских татар состоится в Турции с 31 июля по 2 августа 2015 года. Такое решение было принято по итогам заседания платформы крымскотатарских организаций Турции, которое проходило в Анкаре. Как известно, еще в феврале 2015 года 43 крымскотатарских организаций Турции решили объединить свои усилия и сотрудничать в рамках единой платформы.

Участие в заседании, прошедшем в начале апреля в турецкой столице, приняли экс-глава Меджлиса крымскотатарского народа Мустафа Джемилев, председатель Меджлиса крымских татар Рефат Чубаров, его заместитель Аслан Омер Кырымлы, советник Исмет Юксель, а также активист национального движения крымских татар Синавер Кадыров. Напомним, всем им, кроме Аслана Кырымлы, российские власти запретили въезд на территорию Крыма.

«Современное положение крымских татар – угроза его полному исчезновению»

Как известно, первый Всемирный конгресс крымских татар прошел в Крыму в мае 2009 года. Тогда в нем приняли участие около 800 делегатов – представителей более 160 крымскотатарских общественно-политических организаций из 12 стран. Президентом конгресса был избран Рефат Чубаров, на тот момент занимавший пост первого заместителя председателя Меджлиса.

В декларации, принятой в ходе конгресса, отмечалось, что созданная организация (Всемирный конгресс крымских татар) «объединяет и координирует усилия общественных организаций крымских татар в разных странах, изъявивших желание сотрудничать в соответствии с принципами, целями и задачами, указанными в декларации». В документе подчеркивалось, что действия делегатов «на благо крымскотатарского народа будут основываться на принципах справедливости, демократии, соблюдения политических, экономических, культурных, религиозных и других прав людей, независимо от их этнической принадлежности». Курултай крымскотатарского народа признавался высшим полномочным представительным органом крымских татар для конгресса и вошедших в его состав организаций.

Кроме того, делегаты конгресса тогда приняли обращение к президенту

Украины, Верховной раде, ООН, Совету Европы, Европейскому Союзу, в котором заявили, что современное положение крымскотатарского народа оценено ими как «угроза его полному исчезновению как самобытного этноса и как требующее принятия срочных и эффективных мер, направленных на его политическое, экономическое, духовное и культурное возрождение».

Планировалось, что следующий конгресс должен состояться не позже чем через три года. Однако с тех пор делегатам сбиться снова так и не удалось.

Как принять участие в конгрессе и вернуться домой?

Делегаты Курултая крымскотатарского народа и члены Меджлиса, оставшиеся на полуострове, позитивно оценивают решение о проведении второго конгресса. Не вызывает и разногласий место его проведения – Турция, особенно учитывая то, что на территории этого государства проживает самая многочисленная диаспора крымских татар.

«Не секрет, что изначально первый конгрессе специально проводили в Крыму, чтобы обозначить, что родиной крымских татар является Крым, а в дальнейшем мы его планировали проводить в других местах, где проживают крымские татары», – сказал исполняющий обязанности председателя Меджлиса Нариман Джелял в комментарии интернет-изданию Крым.Реалии.

Собеседники Avdet из числа делегатов Курултая высказали заинтересованность и желание принять участие в работе второго Всемирного конгресса крымских татар, ведь в противном случае – без участия представителей из Крыма – это мероприятие рискует превратиться в обычное собрание диаспоры крымских татар.

Гарантия беспрепятственного пересечения границы и возвращения в Крым после участия в работе конгресса – этот вопрос беспокоит всех без исключения делегатов и членов Меджлиса, желающих принять участие в этом мероприятии. С большей долей вероятности и сегодня можно предположить, что решения конгресса будут содержать критику действий российских властей в находящемся по ее юрисдикции Крыму по отношению к крымским татарам, а также обращения к мировому сообществу относительно грубого нарушения прав крымских татар. Не последуют ли

за этим новые административные и уголовные дела в отношении активистов крымскотатарского народа?

Пока от официальных властей России не прозвучало никакой реакции на информацию о проведении Всемирного конгресса крымских татар. Вместе с тем, не стоит забывать, что Турция является стратегическим партнером для Российской Федерации. В то же время в турецких политических кругах традиционно высок авторитет экс-председателя Меджлиса крымскотатарского народа Мустафа Джемилева, которому российские власти запретили въезд в Крым сроком на пять лет. Последний факт, впрочем, никак не повлиял на подчеркнуто уважительное отношение к нему президента Турции Реджепа Тайипа Эрдогана, с которым только за минувший год у Джемилева состоялось несколько встреч публичного и закрытого характеров.

Глава Госкомнаца подвергся цензуре в соцсети

Комментарии на эту тему последовали из крымских чиновничих кабинетов. Глава Государственного комитета по делам межнациональных отношений и де-

портированных граждан РК Заур Смирнов дал интервью агентству IslamNews, в котором сделал заявление по поводу инициативы провести в Турции Всемирный конгресс крымских татар и, частности, сказал о том, что Джемилев проводит его по заданию ярого оппозиционера президента Турции Эрдогана – Фетхуллаха Гюлена. По мнению Смирнова, основной задачей Всемирного конгресса крымских татар в Турции будет именно дискредитация Эрдогана.

Вскоре после того, как Смирнов опубликовал это интервью под заголовком «Гюленовское лицо провокаций Джемилева» в переводе на турецкий язык на своей странице в Facebook, его аккаунт был удален администрацией социальной сети. По мнению чиновника, эти два события связаны между собой.

«В итоге моя страница в Facebook была очень быстро удалена. В социальной сети я общался с общественниками, с интеллигенцией Турции. Получается, что связь с экспертной средой Турции прервана», – пожаловался глава Госкомитета, отвечающего за обустройство репатриантов и решение вопросов в сфере межнациональных отношений в Крыму.

Эрвин УМЕРОВ

Льготы многодетным семьям крымчан

Многодетным семьям с 01 января 2015 года предоставляются следующие меры социальной поддержки:



оплата в размере 50 %
занимаемой общей площади
жилых помещений
оплата в размере 50 %
коммунальных услуг



внеочередное установление
квартирных телефонов
абонентская плата составляет
50 % от утвержденных



прием детей в
муниципальные дошкольные
образовательные
организации в первую
очередь



льготный проезд в автобусах,
троллейбусах, трамваях,
следующих по маршрутам
регулярных перевозок в городском
и пригородном сообщении



бесплатное предоставление
детям услуг по отдыху и
оздоровлению



бесплатное посещение один
день в месяц музеев, выставок,
парков, льготное посещение
театров, концертных
организаций и т.д.



По вопросу предоставления мер социальной поддержки по оплате за
жилищно-коммунальные услуги требуется обратиться в орган труда и
социальной защиты населения по месту жительства

справка о
составе
семьи

Какие
документы
надо
представить:

СНИЛС

лицевые счета на
оплату жилого
помещения и
коммунальных
услуг

паспорт или иной
документ,
удостоверяющий
личность заявителя и
место его жительства

документ,
подтверждающий
право гражданина на
получение мер
социальной
поддержки

www.avdet.org

Согласно закону, многодетной считается семья, которая имеет трех и более детей возрастом до 18 лет.

Прогноз погоды

Весна нагрянула. Одарила давно обещанным теплом, разбросала цветы запоздалые по палисадникам, осипала звездочки озябшие деревья. В самом начале недели осмелевшее солнце обрушит на остров водопады солнечных лучей. Эхо разнесет по горам шум ручьев и речушек. В пьянящем воздухе +16+18. Но недремлющий западный ветер уже совсем скоро изменит картину весеннего буйства. С 14 апреля на недельную дистанцию выйдут дожди. Воздух посвежеет до +11+13, морской ветер заставит поднять воротники и запахнуть пальто. По утрам обманчивое солнце, в дневные часы облака на равнинах и морских берегах, их влажные следы в отрогах гор, отражения в лужах на городской брусчатке. 16 и 17 апреля ночами при свете месяца +3+6, утром скользящее солнце, но уже днем под переменным дождем +7+9, местами +9+11. На выходных дожди по-прежнему в повестке дня, но и солнца станет больше. Столбики термометров покажут +11+16, местами +18. А там, за поворотами новой недели, уже слышны раскаты грома и шум апрельской грозы, но это будет уже совсем другая история.

Фея погоды Зара ЭМИРСУИН

10 апреля 1883 года увидел свет первый номер газеты "Терджиман", основателем и главным редактором которой был Исмаил Гаспринский. Это была первая крымскотатарская газета, долгое время она была единственным тюркоязычным периодическим изданием в Российской империи.

Больше фактов на странице <https://www.facebook.com/meraqli.qirim>

Страницы крымской истории: Шакир Селим, крымский классик современности

*Крым – не Эдем, увы, друзья,
он сильно изменился.
Здесь пресеклась отцов стезя,
свинцом слеза отлилась...
Крым! Может, были времена –
ты назывался раэм.
Иная дверь отворена –
в проклятый ад ступаем.*

Эти трагические строки принадлежат писателю, который ушел из жизни семь лет назад, будучи уже при жизни классиком крымскотатарской литературы.

Шакир Селим – поэт, писатель, переводчик, редактор – родился во время войны, 10 апреля 1942 года, в деревне Буюк-Ас Акшайского района Крымской АССР. Он стал последним, восьмым, ребенком у родителей. Спустя два года его семья, как и остальные крымские татары, была депортирована. В местах изгнания он оказался в Джамбайском районе Самаркандской области.

Как и у всех крымскотатарских детей того поколения, первыми воспоминаниями Шакира стали страшные будни спецпереселенцев – постоянный мучительный голод, болезни и смерть...

Мальчик рано пошел в школу, но еще раньше у него проявились способности к стихосложению. После школы Шакир поступил на филологический факультет Самаркандского государственного университета, окончив его русское отделение. Будучи студентом, он начал публиковаться.

А спустя десятилетие увидел свет первый сборник его стихов «Акъбардакъ» (Подснежник). Образ подснежника, пробивающегося сквозь асфальт, многогранен. Он символизирует весну – а с ней всегда связанные новые надежды, пробуждение всего живого, ожидание любви. Жизнь – это не только преодоление и борьба, но и вечное размышление о ее смысле, стремление к своей цели.

После окончания университета Шакир Селим преподаёт в школе в Джамбае, а с начала 1970-х годов становится собственным корреспондентом газеты «Ленинин байрагъы» (Ленинское знамя) в Ташкенте, затем возглавляет отдел крымскотатарских передач Самаркандского областного радио. За первой книгой последовали следующие поэтические сборники «Севги алеви» (Пламя любви), «Дуйгъуларым» (Мои чувства), «Уянув» (Пробуждение).

Его поэтическое кредо, понимание автором высшего предназначения художника складывалось под влиянием того, что было важно для каждого крымского татарина, – главного события жизни его народа – депортации, изгнания, особого отношения к утраченной родине. Оно сформулировано в коротком стихотворении «Ватан ве шириерт» (Отчизна и Поэзия):

*Отчизна и поэзия – мать и ребенок,
Отчизна и поэзия – соловей и роза,
Поэзия без Родины – сирота убогий,
Поэзия без Родины – бутон на морозе,
Отчизна и поэзия – и корень, и крона,
Отчизна и поэзия – и душа, и тело,
Поэзия без родины – камень на дороге, –
О, что с ним делать?*

В 1990 году в сборнике «Все народы велики», выпущенном издательством «Советский писатель», была опубликована поэма Шакира Селима «Живой с живыми». Этот сборник – периода перестройки, как сказано в предисловии редакции – «первая за последние полвека попытка представить всесоюзному читателю как бы из современной крымскотатарской поэзии». В поэме Шакира Селима «Живой с живыми» явственно просматривается увлечение и отличное знание автором стилистики поэзии Владимира Маяковского. Неслучайно первая глава поэмы называется «Разговор с Маяковским»... Это произведение своего времени, оно отвечает духу и, пожалуй, даже его коньюнктуре:

*Что ж, немало у нас и бед, и забот,
Проверяйте же нас на стойкость,
Здесь советский народ, рабочий народ,
Продолжает вершить перестройку.*

Быть успешным поэтом в советских реалиях – то есть публиковаться, быть востребованным, – означало существовать в условиях советских «правил игры», и творчество Шакира Селима невозможно рассматривать вне этой призмы. Однако талант, владение словом, поэтическое мастерство – это то, что, безусловно, ставят Шакира Селима в ряд классиков крымскотатарской литературы.

Как отмечает исследователь творчества поэта Фера Сеферова: «Произведения Шакира Селима вошли в наше повседневное общение цитатами из поэм, баллад, стихотворений. Герои и фразы Ш. Селима подмигивают со страниц прессы, активно воплощаются в переводах. Даже жизненный путь поэта, дневниковые записи и свидетельства близких систематизируются в работах, превращаясь в самостоятельные сюжеты».

По возвращении в Крым в 1989 году Шакир Селим несколько лет был заместителем редактора газеты «Достлукъ» (Дружба), издававшейся в Симферополе на крымскотатарском языке. В 1997 году он возглавил журнал «Йылдыз» (Звезда). Был председателем Совета по крымскотатарской литературе при Республиканской организации Союза писателей Украины, с 1992 года возглавлял Совет крымскотатарских писателей, объединивший около тридцати членов Национального союза писателей Украины.

Шакир Селим известен не только как поэт, но и опытный переводчик. Его перу принадлежат замечательные переводы на крымскотатарский язык поэмы «Кавказский пленник» Александра Пушкина, стихотворений Михаила Лермонтова, поэмы «Катерина» Тараса Шевченко, «Крымских сонетов» Адама Мицкевича (в 1997 году они изданы в Польше отдельной книгой на двух языках). В Крымскотатарском академическом музыкально-драматическом театре поставлен ряд спектаклей в его переводе: «Женитьба» Николая Гоголя, «Макбет» Шекспира, «В лунную ночь» Мустая Карима. Он автор многих публицистических статей.

В 2004 году Шакир Селим стал одним из консультантов прекрасного фильма режиссера Александра Муратова «Татарский триптих» по мотивам рассказов классика украинской литературы Михаила Коцюбинского.

Муратов вспоминает: «Я достаточно хорошо знаю крымскотатарскую литературу и вообще внимательно слежу за крымскотатарской жизнью, так как считаю себя частичкой этого народа. Шакира Селима я выбрал в консультанты фильма не случайно, а после того как позна-



Шакир Селим с Эшрефом Шемьи-заде

Courtesy Photo

комился с его замечательной поэзией. И вообще он был замечательный человек. Мне очень импонировало, что он был настоящим интернационалистом, и в то же время разумным националистом. Он трезво понимал, что на жизнь крымских татар негативно влияют не только внешние, но и внутренние факторы, которые нельзя одобрять. Под его влиянием я не побоялся снять свой фильм так, как я его снял. А ведь меня толкали на полную апологетику. Думаю, тогда фильм потерял бы правдивость. Да и художественность. Я показал Шакир-агъя и наброски своего следующего сценария «Я – крымский сценарий», и он сделал очень ценные замечания, которые я учел. Это был рассказ о депортации с точки зрения шестилетнего мальчика. К огромному сожалению, Министерство культуры не поддержало меня, хотя отзывы на сценарий были прекрасные. А потом, после революции достоинства, новый министр поддержал меня, но тут произошла трагедия с Крымом. Я всегда вспоминаю Шакир-агъя с теплотой и благодарностью».

В мае 2007 года Оргкомитет назвал имена первых лауреатов премии имени Бекира Чобан-заде, учрежденной предпринимателем из Карабазара Ресулем Велияевым за достижения в области крымскотатарской литературы, искусства, журналистики, общественной деятельности, науки и пропаганды научного и творческого наследия выдающегося поэта и ученого. Ими стали профессор Исмаил Керимов и поэт Шакир Селим за сборник стихов «Кырымнаме» (Сказание о Крыме).

В последний раз мы общались с Шакир-агъя у него дома – он был уже болен, но полон планов. Увы, осуществиться им было не суждено... 18 ноября 2008 года писатель Шакир Селим ушел из жизни.

Его напутствием новому поколению соотечественников могут служить строки:

*Довольно! Раздумьям очнуться пора!
Неужто забыли, как жили вчера?
Рассветы уходят – грядут вечера,
А я же хочу одного:
до конца быть с народом своим.
Мир тоже за нас: одним глазом смеется*

Гульнара БЕКИРОВА,
источник: КрымРеалии

Поздравление!

В эти долгожданные солнечные дни хочется искренне поздравить наших православных соседей со светлым праздником Пасхи. Пусть в праздничный день добрей становятся сердца. Сосед как друг, сосед как брат, и пусть будет так всегда. Дай Аллах нам мудрости и доброты под одним широким, ясным небом жить в мире и согласии, дружбе и понимании!

С уважением, редакция газеты Avdet



Шакир Селим с писателем Эмилем Амитом

Courtesy Photo

Джемиль Каиров: Мы должны возродить в Крыму традиционный саунд

Мэтр крымскотатарской музыки Джемиль Каиров издал свою юбилейную, десятую книгу "Ватан тюркюлери" – сборник крымскотатарских народных песен в обработке для голоса и фортепиано. Avdet сходил в гости к композитору и известному музыканту, побывал на его занятиях с учениками и узнал много нового и интересного о нем и его творчестве. С удовольствием делимся с нашими читателями.

Джемиль Энверович Каиров (Qırımlı) родился в 1960 году в городе Бекабад, в 1964 году вместе с родителями переехал в город Сухуми, где, закончив школу, поступил в Сухумское государственное музыкальное училище, отделение народные инструменты, затем продолжил образование в Ташкентском государственном институте культуры (отделение хорового дирижирования), Ташкентской государственной консерватории (теоретико – композиторский факультет). Работал музыкальным руководителем ансамбля «Хайтарма», главным дирижером крымскотатарского театра, музыкальным редактором ГТРК Крым. На данный момент является музыкальным редактором телеканала АТР, руководителем ансамбля «АТР».

Джемиль Каиров начал заниматься музыкой в 11 лет. Профессиональных музыкантов в семье не было – только отец немного играл на аккордеоне. Ком-

«Наша музыка имеет глубокие корни, но в силу известных исторических причин не прошла столько периодов развития, сколько прошли музыкальные культуры других народов, хотя еще за сто лет до Баха и Генделя, в музыкальных сочинениях представителей ханской династии были представлены такие развернутые музыкальные формы, как пешраф, саз семаиси».

позитор вспоминает, что самые яркие музыкальные впечатления детства и юности связаны с пением Сабрии Эреджеповой, Эдии Топчи, Зейнеп Люмановой,

Столица Узбекистана привлекла юношу тем, что была в то время (1979 год) центром музыкальной культуры крымских татар – здесь работал легендарный ансамбль «Хайтарма», жили известные композиторы и народные музыканты. С 1983 года Джемиль-ага работает музыкальным руководителем ансамбля «Хайтарма» вместе с Февзи Биляловым, Урие Керменчили, Меметом Арслановым, Ру-

стемом Меметовым, Гулизар Бекировой, Дилявером Бекировым, Джемиле Османовой, Муниром Аблаевым.

нем зарубежье. Среди солистов композитор особо отмечает талантливую певицу Афизе Кассара и знатока фольклорной музыки Дилявера Османова.

Крымскотатарская национальная музыкальная школа?

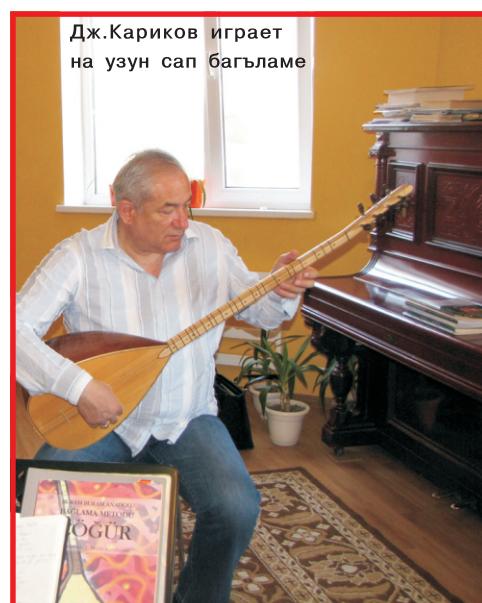


Дж.Кариков играет на сантьере

Дж.Кариков с учениками



Дж.Кариков играет на узун сап бағъламе



записанным на пластинках. Композитор признается, что как личность формировался в городе Сухуми. Народная музыка крымских татар здесь звучала очень редко, разве что на свадьбах. 19-летним выпускником музыкального училища Джемиль Каиров отправляется в Ташкент, хотя имел направление в Москву.

«Видя, в каком состоянии сегодня находится наша музыкальная культура, я всегда стараюсь внести свой посильный вклад в ее развитие. Наш народ очень талантливый, но у многих музыкантов, на мой взгляд, нет ощущения перспективы. Они доходят до определенной ступени, и считают, что дальше двигаться некуда, хотя весь мир открыт».

Уже на родине, в Крыму, в 2004 году по инициативе Дж. Каирова был создан ансамбль традиционной музыки "Макъам". Без преувеличения можно сказать о том, что «Макъам» не только популяризовал народную инструментальную музыку, но и вернул из небытия множество забытых песен, способствовал воз-

рождению национальных музыкальных инструментов: саз, бағълама, къавал, сантьир, кеманче, зурна, ней. Впервые в исполнении этого творческого коллектива прозвучали произведения ханского периода. Ансамбль неоднократно представлял музыкальное искусство коренного народа в ближнем и даль-

много лет Дж.Кариков мечтает о создании национальной музыкальной школы, а пока шаг за шагом стремится к реализации этой задумки.

«Будучи 19-летним парнем, я со своими наработками обратился за помощью к одному известному композитору, который, даже не раскрыв тетрадь с моими сочинениями, сказал, что ничем помочь мне не может. Это было для меня не только разочарованием, но и послужило неким толчком для дальнейшего самосовершенствования, – вспоминает композитор.

– Я стал углубляться в изучение нашей национальной музыки, ознакомился с работами музыковедов, освящающих теоретические проблемы фольклора других народов (форма, лад, метроритмика и т.д.), у таких композиторов, как Бела Барток, Золтан Кодай, Игорь Стравинский, Арам Хачатуян, Узеир Гаджибеков, Панчо Владигеров и многих других, учился умению использовать характерные особенности народной музыки в профессиональном творчестве. Все это помогло мне при создании собственных произведений. На это ушли годы», – продолжает он.

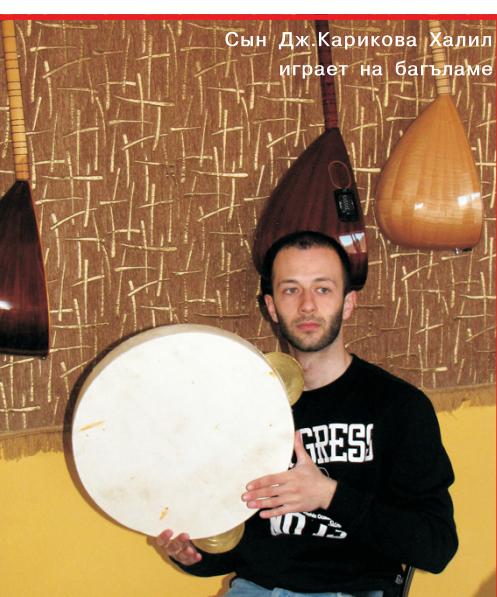
Наблюдая за молодыми вокалистами, получившими образование в тех или иных музыкальных учебных заведениях, Дж. Каиров отмечает, что при исполнении фольклорных образцов они выглядят совершенно беспомощными. «Почему это происходит? По той простой причине, что в консерватории они не занимаются крымскотатарской музыкой. В вузах студенты изучают классический репертуар, поют арии из опер, романсы, песни современных композиторов. Этот опыт потом механически переносится на исполнение наших народных песен, при этом, к сожалению, не учитываются особенности крымскотатарской музыки: манера исполнения, произношение, мелизматика, диалекты. Бессспорно, всему этому нужно специально учиться, – говорит музыкант. – Все это еще раз убеждает нас в необходимости создания национальной музыкальной школы, тем более что определенный опыт в этом отношении уже есть: мной были тщательно изучены и проанализированы все фольклорные сборники, издававшиеся в Крыму и за его пределами, расшифрован огромный материал, записанный мной от непосредственных носителей музыкально-

Одним из видов промысла, распространенным преимущественно в горном регионе ханства, было плетение из прутьев – сепетчи.

го фольклора, проделана работа с архивными материалами радио и телевидения, собрана коллекция национальных музыкальных инструментов. Среди учеников мэтра известная исполнительница, заслуженная артистка АРК Афизе Кассара, лауреат многих фестивалей и конкурсов Рияна Кадырова, Азиза Хожерахимова, Сафие и Майре Абубалаевы, Эллина Сейдаметова, Мелек Каиркова, которых он обучает игре на национальных инструментах, знакомит с образцами народной музыки, кроме того каждый год ему приходится заниматься с талантливыми детьми, участниками проекта «Татлы сес».

Передача опыта через книги

Как мы уже упомянули, композитор издал десять музыкальных сборников: «Крымскотатарский альбом для фортепиано», «Миниатюры для струнного квартета», «Избранные вокальные сочинения», фольклорный сборник «Песни



сал более 600 образцов народной музыки, свыше 40 духовных песнопений (иляхи), принимал непосредственное участие в ежегодном музыкальном проекте «Татлы сес».

Коллективом была проделана работа по созданию диска с крымскотатарскими народными сказками «Чудесный чарык» (Москва). Ансамблем была осуществлена запись фольклорной составляющей саундтрека кинофильма «Хайтарма» (Киев). В Польше (г.Вроцлав) был выпущен диск с караимскими народными песнями в обработке Джемиля Каиркова, ансамбль неоднократно представлял музыкальное искусство коренного народа полуострова за рубежом.

Джемиль Каиров является автором музыки к спектаклям «Алим», «Антиквар тюкяны», «Эвленюв».

Среди других сочинений композитора: «Концерт для фортепиано с оркестром», «Вариации для оркестра», «Струнный квартет», «Полифоническая тетрадь», обработки народных песен для голоса и фортепиано.



крымских степей» (совместно с Дилявером Османовым,) сборник духовных песнопений «Иляхилер», «Инструментальная музыка ханского периода», «Турецкая тетрадь для фортепиано», «Джазовый альбом», сборник для фортепиано «Мелек дефтери», «Ватан тюркюлери» для голоса и фортепиано, посвященный памяти матери композитора.



Джемиль Каиров является автором аранжировки национального крымскотатарского гимна для хора и симфонического оркестра (запись осуществлена при финансовой поддержке Ленура Исламова). За время работы на телеканале АТР ансамбль под руководством Джемиля Каиркова (Кырымлы), запи-

несмотря на такой большой объем работы, вызывает удивление, что труд композитора остается неоцененным по достоинству на родной земле.

«Все, что я когда-либо делал, было непосредственно связано с крымскотатарской музыкой», – подчеркивает Джемиль Каиров.



Особенности крымскотатарской музыки

Джемиль Каиров уверен, что на крымскотатарскую музыку большое воздействие оказала благодатная земля, на которой она сформировалась. Композитор утверждает, что нашу музыку невозможно спутать ни с какой другой. «Оригинальность жанров и форм (агыр ава, хайтарма, долу, такъсим, пешраф, хоран, протяжные песни, иляхи и др.), ха-

рактерные лады, музыкальные размеры (усули), различные комбинации ритмических ячеек, своеобразное сочетание тембров национальных музыкальных инструментов являются основными составляющими нашей традиционной музыки, – подчеркивает музыкант. – Как утверждал известный композитор Асан Рефатов в предисловии к своему фольклорному сборнику, хроматизм в нашей музыке – явление редчайшее, но многие современные музыканты, к сожалению, этого не учитывают, вследствие чего нивелируется, разрушается ладовая сторона крымскотатарской музыки.

Еще лет 30 назад я понял, что потенциал, заложенный в нашей народной музыке практически безгранич, например, такая характерная деталь как одновременное звучание разных вариантов одной и той же мелодии у различных инструментов создает своеобразное гетерофонное звучание, прием, которым пользуются многие современные композиторы, вместе с тем разнотональность голосов по горизонтали является благодатной почвой для создания новых



тора неуместное звучание на наших свадьбах с одной стороны дешевых образцов поп-музыки, а с другой ничем необоснованное чрезмерное навязывание песенного репертуара кавказских исполнителей.

«Лезгинка» просто заполонила все. Я толерантен к другим культурам, но вижу, что эти тенденции принимают угрожающие масштабы. Наши молодые люди умело танцуют «лезгинку», но я не знаю ни одной кавказской свадьбы, где бы танцевали «агыр ава», «хайтарму» или «хоран».

Я советую нашей молодежи глубже изучать крымскотатарскую музыкальную культуру, никто другой вместо нас это не сделает.

Мы не используем те козыри, которые у нас есть. К примеру, когда-то мы, несколько музыкантов, играли на традиционных инструментах во дворике Ханского дворца, туристы толпами собирались послушать нас, для них это было очень интересно», – отметил музыкант.



сочинений в различных полифонических формах», – продолжает он.

Я не знаю ни одной кавказской свадьбы, где бы танцевали «агыр ава», «хайтарму» или «хоран»

По мнению Джемиля Каиркова, в крымскотатарской культуре появился абсолютно уникальный жанр – свадебная музыка, которая имеет двоякое влияние на культуру – как положительное, так и отрицательное. Однако если 30-40 лет назад свадебный музыкант по умолчанию считался фольклорным музыкантом, то сегодня это далеко не так. Тогда же свадьбы были единственным местом, где можно было услышать крымскотатарскую музыку, ведь в Узбекистане крымские татары могли лишь раз в месяц увидеть и услышать что-то родное по телевизору и один-два раза в неделю по радио. Однако сегодня свадьбы уже такую ознакомительную роль не играют. Джемиль-агъя Каирков признается, что с удовольствием играл бы на свадьбах, как когда-то в молодости, однако лишь в том случае, если бы можно было исполнять только «настоящую крымскотатарскую музыку».

«Изредка меня приглашают, я играю или на зурне, или на сазе. Я вот за такие свадьбы. Для того, чтобы нам показать себя как нацию и чтобы картина в музыкальном плане была более полная, нам, конечно же, нужно культивировать национальные инструменты», – говорит он.

Больше всего возмущает компози-

Кроме всего сказанного, Джемиль Каиров признался, что большую роль в его становлении как известного музыканта и композитора сыграла его супруга Зейнеп-ханум.

«Во всех своих начинаниях я ощущал поддержку моей супруги Зейнеп-ханым. Хочу выразить ей искреннюю благодарность», – говорит он.



Редакция газеты Avdet выражает семье Каирковых благодарность за гостеприимство и организованную встречу с молодыми музыкантами и талантливейшей артисткой Крыма Афизе Касара. Желаем творческих успехов и побед на крымскотатарском музыкальном поприще.

О мавзолее Эски-Дюрбе и основании Бахчисарай

[Олекса ГАЙВОРОНСКИЙ]

Неподалеку от Бахчисарайского Ханского дворца затерянное среди узких уочек старого города стоит необычное сооружение. Его редко посещают туристы, поскольку гидам (если только они не относятся к тем, кто на ходу выдумывает небылицы для доверчивых слушателей) практически нечего рассказать о нем: история этого памятника до сих

Сахибу Гераю бояться было некого. В его время Крым не имел врагов: Орда уже давно угасла, а Москва еще не набрала сил.

Строительство на речном берегу началось не с капитальных зданий, а с нескольких богато украшенных беседок посреди сада. Это была своего рода загородная дача, куда хан заезжал со свитой, чтобы отдохнуть. Вот как описывал первые постройки на месте будущего дворца придворный летописец Бадреддин Мухаммед: «*В этом саду, похожем на рай, украсили золотом павильон. Водоем, похожий на [райский источник] Кевсер, был наполнен живой водой. В павильоне забил фонтан, точно в райском саду. Внутри установили падишахский трон. Его величество хан восседал на нем с достоинством [царя] Сулеймана*». Далее идет описание пира под звуки музыки, который хан устроил для своих приближенных. Понятно, что беседки в саду еще не были постоянным жилищем правителя.

Вскоре, однако, Сахиб Герай решил обосноваться в этом живописном месте навсегда. Как дальше пишет придворная хроника, хан «*приказал построить там райский дворец посреди сада, который птицы наполняли восторженным пением... Со всех сторон из зелени выступали кипарисовые и гранатовые деревья. Кусты жасмина светились, как лица красавиц. Итак, хан повелел построить достойное жилище, которое заставляло вспомнить о рае. Около дворца хан приказал построить великолепную мечеть и все приходили любоваться ею. Хан назначил туда мудерриса. А рядом с мечетью была построена баня, которая стала вскоре повсюду известна. Напротив нее выросли большие дома. Уже через несколько месяцев здесь появился большой город*». В честь садов, окружавших его, новый дворец получил название Багче-Сарай – а от дворца это название перенял и город. Так была основана новая ханская столица; город, который к нашему времени «поглотил» своих более древних предшественников – Салачик и Эски-Юрт, – охватив их своей городской чертой.

Строительство нового ханского дворца породило в крымскотатарском фольклоре две красочные легенды, поясняющие, почему хан решил поселиться именно в этом месте. Одна легенда повествует, что Сахиб Герай, гуляя вдоль реки, заметил в прибрежных зарослях двух дерущихся змей. Побежденная змея сильно пострадала в поединке и была едва жива, но, окунувшись в воду реки Ашлама (сейчас эта речка называется Чурук-Су), тут же исцелилась от своих ран и ушла невредимой. Вторая легенда тоже отмечает чудодейственные свойства здешнего климата. Хан, – говорит она, – выбирая место для дворца, разрубил на девять частей баранью тушу и приказал положить куски мяса в девяти разных местах полуострова. Через девять дней слуги собрали мясо и привезли обратно к хану, и свежим остался лишь тот кусок, что лежал на берегу Ашламы. Там хан и построил дворец...

И мечеть, и ханская баня, над входом в которую высечена надпись с именем Сахиба Герая и датой 939 (1532-33) год, можно увидеть в Бахчисарае и сейчас. Это самые старые сооружения Ханса. Но к тому времени, как Сахиб Герай основал Бахчисарай, стариинному дюрбе невдалеке от нового дворца было уже, как минимум, сто или даже полтораста лет. Что же это все-таки был за памятник?

Стоя на крутом склоне, Эски-Дюрбе выглядит, будто «съезжает» по косогору: из-за наклона поверхности земли его западная стена гораздо выше восточной. Это, однако, лишь иллюзия: здание уже сотни лет прочно стоит на месте, ничуть не покосившись. Вход в Эски-Дюрбе украшен тремя неброскими резными «розетками», и узор каждой из них не повторяет другую. Дверной проем заложен современной кладкой от вандалов, но те, кому довелось побывать внутри, могли отметить необычную деталь: в сводах купола снизу вмурованы так называемые голосники – керамические сосуды с открытыми горлышками. Такие устройства служили для усиления



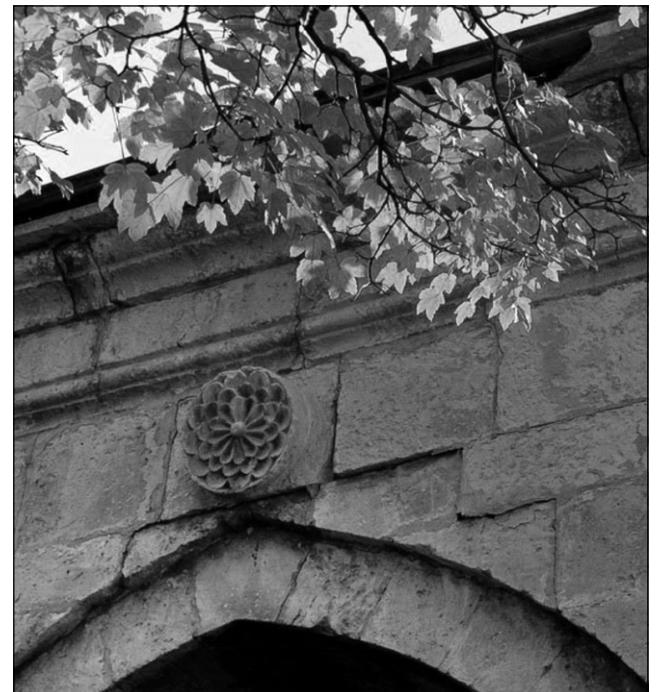
Общий вид Эски-Дюрбе в Бахчисарае

пор остается совершенно неизученной. Называется это сооружение Эски-Дюрбе. Бахчисарай трудно удивить стариной, ведь сам город – это сплошной памятник истории. Но Эски-Дюрбе – действительно очень старая постройка. Оно гораздо старше не только тех зданий, что со всех сторон обступили его, но и всего Бахчисарай. Начиная рассказ об этом загадочном сооружении, обратимся к истории возникновения ханской столицы.

Самое ранее из известных на сегодняшний день упоминаний города Бахчисарай относится к 1532 году. В этом году началось долгое (до 1550 года) правление хана Сахиба Герая. При восхождении на крымский престол Сахибу Гераю было чуть более 30 лет, и к этому возрасту он уже успел повидать разные столицы: в молодости он долгое время прожил при султанском дворце в Стамбуле, а затем на протяжении трех лет правил Казанским ханством. К моменту его возвращения на родину в качестве правителя столица Крымского государства располагалась в месте, которое сейчас мы называем Салачик или Староселье. Там, в узком ущелье, стояли построенные его отцом, Менгли-Гераем, столичные сооружения: ханский дворец Девлет-Сарай, мавзолей первых крымских ханов, Зынджирлы-медресе и прочие здания (я подробно расскажу о них в будущих очерках).

В наши дни Салачик считается окраинным кварталом Бахчисарай, но во времена Сахиба Герая являлся совершенно самостоятельным поселением. Высоко над крышами столицы, на уступе плоской скалы, возвышалась древняя крепость Кырк-Ер (с 17 века ее стали называть Чуфут-Кале). Высеченная в скалах дорога спускалась из крепости к Девлет-Сараю, а оттуда выходила к воротам в мощной каменной стене, что перегораживала в прошлом Салачикское ущелье. Проезжая это место сейчас, мы даже не заметим, где заканчивается Салачик и начинается сам Бахчисарай. Но для путников 16 века граница была куда отчетливее. У стены город заканчивался, и, миновав ворота, дорога бежала дальше вдоль реки среди зеленых садов – до самого Эски-Юрта, где долина открывалась на степной простор, и пути разбегались ветвистым деревом в разные концы полуострова.

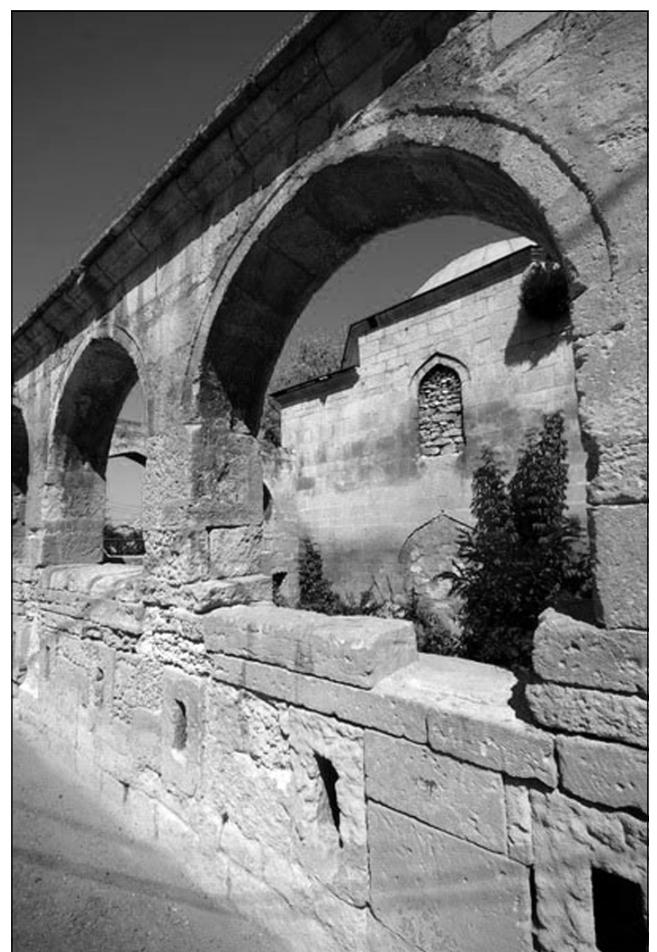
В этих садах у реки между Салачиком и Эски-Юртом Сахиб Герай и решил возвести новую ханскую резиденцию. Очевидно, укрепленный Салачик стал слишком тесен для разросшейся старой столицы. Да и прятаться за стеной в ущелье уже не имело смысла. Если Менгли Гераю на рубеже 15 и 16 веков еще приходилось опасаться ордынских набегов (ведь последние правители Орды не смирились с независимостью Крымского ханства, и их войска несколько раз вторгались на полуостров и разоряли его), то



Фрагмент декоративной резьбы над входом в Эски-Дюрбе

голоса, создавая удивительный акустический эффект (создать себе представление о нем можно, например, в гезлевском текие, где свод тоже снабжен голосниками). Для чего нужны звуковые эффекты в гробнице? По традиции в мавзолеях наиболее почтаемых особ постоянно пребывали специальные служители, дюрбедары, которые непрерывно вслух читали молитвы. Этот обычай соблюдался, прежде всего, на азизах. Точных данных не сохранилось, но не означает ли это, что и Эски-Дюрбе изначально было не просто погребением богатого человека, а местной святыней, азизом?

Узкий проход выводит из помещения в небольшой наружный дворик. Он обнесен стеною с арками. Для чего он служил? Возможно, внутри этой ограды располагалось кладбище. Среди мусульманских законоведов издавна существовали разные мнения на счет позволительности погребения под кровлей: одни считали это допустимым, другие же ссылались на хадис о том, что могилу должен омывать дождь. В данном случае, при дюрбе могли существовать оба типа погребений: и под кровлей, и под открытым небом.



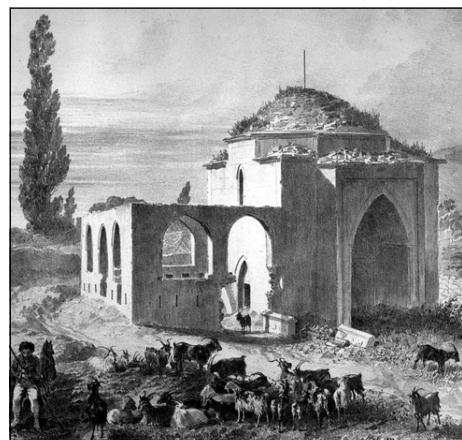
Арки дворика у Эски-Дюрбе

Судя по демографическим параметрам, около 16 тысяч крымских татар были мобилизованы в 1941-м, 4 тысячи человек уже проходили срочную службу на тот момент, а кроме того были крымские татары, которые призывались из других союзных республик – около 2-3-х тысяч человек. Последние оказались за пределами Крыма в результате политики раскулачивания и репрессий.

Еще в 19 веке внутри мавзолея стояли три баштаса. Камни, на которых они были установлены, можно обнаружить и сейчас, хотя сами памятники исчезли еще в царское время. Имена тех, кто был похоронен под ними, давным-давно забыты. Впрочем, еще в начале 20 века жители здешнего квартала припоминали предания о том, будто в дюрбе был похоронен некий Дере-Бей, владевший этой местностью еще до возникновения Крымского ханства. Старожилы рассказывали, что каждый год, зимой, когда лед сковывал Чурук-Су, Дере-Бей ходил в набеги на Украину и привозил оттуда множество добычи.

Это, видимо, лишь запутанные обрывки какого-то более достоверного и подробного сказания. Крымские войска действительно предпочитали громить украинские пограничья зимой, когда замерзал Днепр (чтобы по льду переправиться на другой берег) – но ждать, когда замерзнет Чурук-Су (пусть даже под этим именем подразумевать не крошечную бахчисарайскую речушку, а Сиваш) было совершенно бесмысленно. Да и добычливые зимние набеги на Украину – это скорее реалии 17 века, а не 14, когда было возведено это дюрбе. В любом случае, сказание ничего не сообщает об имени владельца сооружения. Ведь «дере-бей» это вовсе не личное имя, а всего лишь титул. Например, в Османской империи «дере-бейми» назывались правители провинций, которым султан поручал собирать налоги и следить за порядком в подвластном округе.

И все же в обрывках полуза забытых сказаний есть важная крупица истины. Она заключается в том, что долина между Салачиком и Эски-Юртом вовсе не была совершенно безлюдна до основания в ней



Эски-Дюрбе,
гравюра О. Раaffe (1838 г.)

Бахчисарай. У здешних садов на речном берегу еще в ордынские времена были свои хозяева, имевшие тут усадьбы и фамильные усыпальницы. В кварталах недалеко от Эски-Дюрбе в 19 веке еще сохранялись кладки каких-то древних стен, которые местные жители называли Буюк-Исар и считали развалинами укрепления, где жил легендарный Дере-Бей. Это вполне похоже на правду, ибо строители столь богатого и роскошного дюрбе, несомненно, должны были иметь где-то недалеко и соответствующее их высокому статусу жилище.

Таким образом, становится очевидным, что Бахчисарай появился не на пустом месте. Сахиб Герай избрал для строительства своего нового дворца давно обжитое место по соседству со старой усадьбой ордынских времен. Эта усадьба вместе с памятью о ее хозяине давно уже исчезла, а стены старого мавзолея вот уже почти 500 лет наблюдают, как вокруг них растет и меняется основанный Сахибом Гераем город.

Фото: О. ГАЙВОРОНСКИЙ

Культура толерантности в исламе

Начало в №13

Источники исламской терпимости

Источники исламской терпимости многочисленны и хорошо известны. Несомненно, самым важным из них является Священный Коран, который установил в мекканских и мединских сурах источники терпимости, обращенных ко всему человечеству, убеждая ум, удовлетворяя чувства и мотивируя волю.

Вторым по важности источником является сира (жизнеописание) Пророка (мир ему и благословение) и Сунна, которые разъясняют и детализируют Коран. Сунна – это теоретическое объяснение и практическое применение Корана. Всемогущий Аллах говорит: «[Мы даровали посланникам] ясные знамения и писания, а тебе ниспослали Коран, чтобы ты разъяснил людям то, что было ниспослано прежним посланникам, – быть может, они одумаются» (Коран, 16:44).

Следующий источник – пример, оставленный сподвижниками Пророка (да будет доволен ими Аллах), в особенностях праведными халифами, потому что их сунна (образ жизни, высказывания и действия) дополняют сунну Пророка, поскольку они были его учениками, которые следовали за его руководством и получили от него наставления.

Стоит упомянуть и высказывания ведущих имамов уммы, юристов, и ученых, которые являются наследниками Пророка и передатчиками его знания. Именно они обычно опровергали искажения экстремистов, утверждения лгунов и невежественные интерпретации.

Источники исламской культуры терпимости также включают мусульманское наследие, которое доказывает, что основой ислама во все времена была терпимость к его противникам. Этот принцип не нарушался ни одним из халифов и султанов, ни одним правителем на востоке или на западе ни в период правления Омейядов, ни при Аббасидах или Османах, как это и подтверждается справедливыми западными историками (Томас Арнольд, Густав Ле Бон, и другими).

Особенности исламской культуры терпимости

Исламская культура терпимости имеет много особенностей, но существует самая важная особенность: ее характер является религиозным, а ее источник божественным, поскольку первоначально она извлечена из божественных повелений и пророческих наставлений. Это дает ей власть над мусульманами, их сердцами и совестью, и, таким образом, они подчиняются ей и выполняют ее постановления, мотивированные верой и страхом перед Аллахом.

Существует большое различие между законами светской власти, от которых множество людей пытаются освободиться и уклониться, и между божественными постановлениями, посредством которых верующие узнали радостную весть, что Всемогущий Аллах будет доволен ими, вознаградит их в будущей жизни и предоставит мир и душевное спокойствие в жизни земной, если они будут уважать их и следовать им. Всемогущий Аллах говорит: «Тех верующих, которые вершили благие дела, будь они мужчины или женщины, Мы не-пременно воскресим, даруем им

прекрасную жизнь и воздадим награды лучшие, чем их деяния» (Коран, 16:97).

Столпы исламской терпимости

Исламская культура терпимости основывается на ряде вероучетических и идеологических столпов, включая следующие:

1. Подтверждение разнообразия

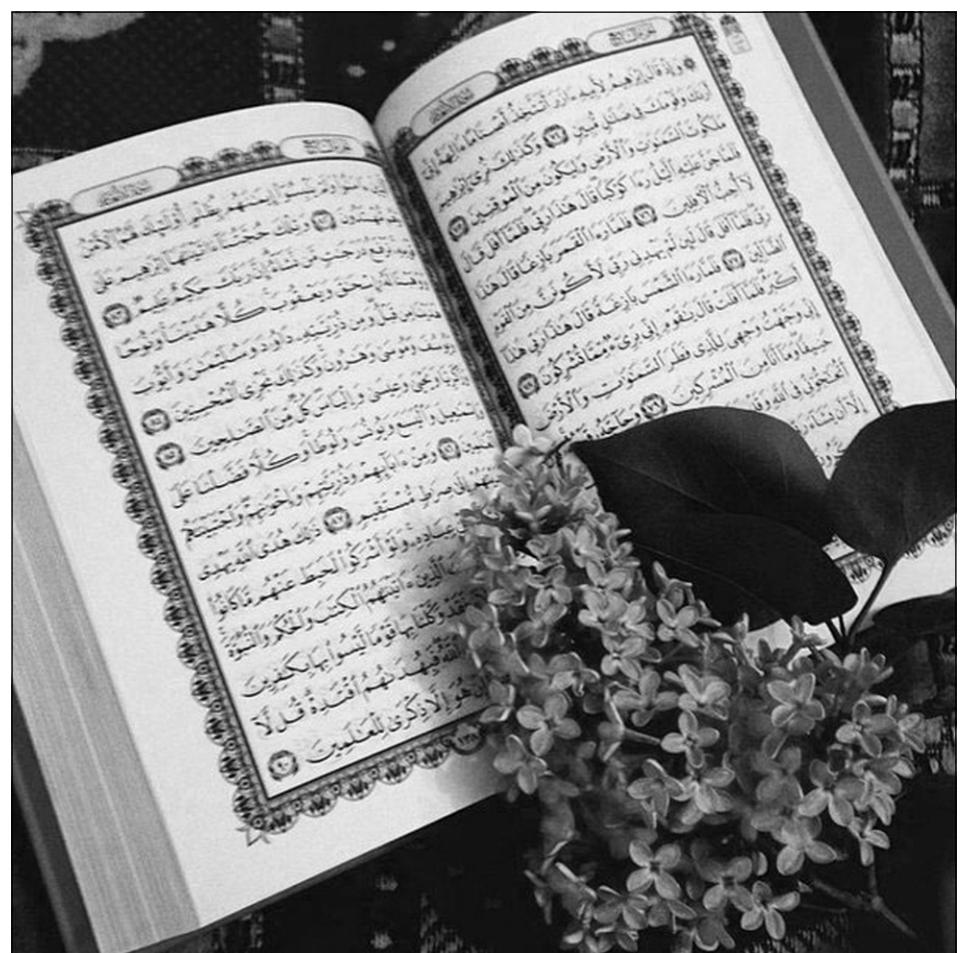
Первый столп подтверждение разнообразия или различия как естественного явления и универсальной нормы. Так же, как мусульманин верит в Единственность Создателя, он верит в разнообразие творений.

Если бы Он сделал бы, чтобы все религии основывались на определенно подлинных текстах, где не будет места различиям.

Кроме того, существует политическое и партийное разнообразие. Так же, как в фикхе (исламское право) допускается разнообразие школ, в политике должно быть допустимо разнообразие партий, потому что партии это школы в политике, а школы – партии в фикхе.

2. Различие по Воле Аллаха

Второй столп – различие в религии исходит и согласуется с желанием Всемогущего Аллаха, которое всегда связано с Его Мудростью. Поэтому Аллах



Существует этническое разнообразие: «О люди! Воистину, Мы создали вас мужчинами и женщинами, сделали вас народами и племенами, чтобы вы знали друг друга, ибо самый уважаемый Аллахом среди вас наиболее благочестивый. Воистину, Аллах Знающий, Сведущий» (Коран, 49:13).

Существует также языковое разнообразие: «И [еще] из Его знамений создание небес и земли, разнообразие ваших языков и цветов [кожи]. Воистину, в этом знаменития для тех, кто обладает знанием» (Коран, 30:22).

Кроме всего, существует религиозное разнообразие: «Если бы твой Господь захотел, то Он создал бы людей одной религиозной общиной. Но ведь люди не перестают вступать в противоречия [между собой], за исключением тех, над кем смилиостивился твой Господь» (Коран, 11:118-19).

Толкователи Корана отмечают, что это означает, что Аллах создал людей различными: поскольку каждому из них дан интеллект и сила воли, их отношения и религии будут различными. Кроме того, существует идеологическое разнообразие в рамках одной религии, потому что Аллах ниспоспал религию как тексты, которые могли быть поняты и интерпретированы с различных точек зрения. Если бы Аллах пожелал, чтобы все мусульмане следовали одному мнению и одной школе, то Он сделал бы, чтобы все религии основывались на определенно подлинных текстах, где не будет места различиям.

Если бы Аллах пожелал, чтобы все люди были правоверными и всегда Ему повиновались, Он создал бы их в различном виде (то есть, различной природы), так же, как Он создал ангелов с естественной склонностью повиноваться и поклоняться Ему. Аллах говорит: «Они славят [Аллаха] и днем и ночью без устали» (Коран, 21:20), «...которые не отступают от повелений Аллаха и выполняют то, что им велят» (Коран, 66:6).

Поскольку это религиозное различие происходит согласно желанию Аллаха, кто может противостоять Его желанию или думать об исчезновении всех религий, кроме Его религии? Если бы кто-то попытался сделать так, у него бы ничего не вышло, поскольку все происходит по воле Аллаха, ведь Он Всемогущий.

Крымская татарка учит американских детей математике

В США, а по-народному в Америку, люди едут с разными целями. Для кого-то – это территория успеха, место достижения самых смелых целей.

Немало и наших соотечественников отправились туда в поисках лучшей жизни в разные годы и даже образовали там большую крымскотатарскую диаспору. Героиня нашей рубрики – 26-летняя преподавательница математики в одной из нью-йоркских школ Эльзара Кималова. Avdet расспросил ее жизни в США, системе образования, взаимоотношениях учеников с преподавателями и крымскотатарской диаспоре.

Семья Кималовых переехала в Нью-Йорк в 2004 году. По словам Эльзары, родители всегда хотели, чтобы дети получили лучшее образование и создавали для этого все условия. Несколько лет подряд мама нашей героини, тоже педагог, подавалась на ежегодную лотерею, чтобы выиграть Грин карту, дающую право проживания и получения вида жительства в Америке. Потеряв надежду, семья из родителей и четырех детей, переехала из Узбекистана в Крым. Как вспоминает девушка, первые месяцы жизни на родине выдались сложными: приходилось спать на полу и делать уроки на кухонных досках.

Выигрыш, который изменил жизнь

Когда семья уже немного устроилась на новом месте, неожиданно пришло известие о выигрыше лотереи – давняя

выражении своих мыслей, общении. «К счастью, многие учителя и американские дети, особенно в Нью-Йорке, сочувствуют иммигрантам и стараются понять их трудности. Наша адаптация немного облегчилась и благодаря крымскотатарской диаспоре Нью-Йорка», – делится с Avdet Эльзара. Так, языковой барьер дети преодолели уже на шестой месяц, а вот их родителям до сих пор сложно говорить и понимать речь на английском языке.

«Уважение учеников педагогу нужно заработать»

По мнению Эльзары, которая успела поучиться в средних учебных заведениях Украины, Узбекистана и США, американская система образования с малых лет развивает у детей индивидуализм. Начиная с высшей школы, у каждого ученика своя программа классов, в зависимости от уровня знаний и персональных интересов. Поэтому здесь нет общих классов и классных руководителей.

Девушка вспоминает, что ее очень поразило отношение учеников к преподавателю. «Если во всех школах постсоветского пространства принято стоя приветствовать учителя перед началом уроков – это как выражение уважения, то здесь ученики не обязаны уважать учителя. Педагог должен заработать уважение учащихся», – рассказывает она. По информации Эльзары, государство выделяет почти \$ 20 тысяч в год на одного ученика, что включает оплату различных программ, необходимых ресурсов, зарплату учителя и даже транспортные расходы.

Однако при этом ученики многих школ Нью-Йорка не достигают минимальных стандартов образования даже с такими инвестициями. «Мнение, что американское образование слабее, чем в странах СНГ – это стереотип. Одно из самых достойных качеств американского образования – это всестороннее развитие учеников. Во многих школах есть бесплатные спортивные команды, музыкальные, шахматные, компьютерные и академические кружки. Мне эти программы очень помогли развить язык, уверенность и социальные навыки. К сожалению, в связи с кризисом в экономике многие из этих программ сократили», – говорит Эльзара. Один из недостатков образования, по словам девушки, это очень низкий бал прохождения штатного теста после окончания каждого курса. Ученику достаточно получить 65 из 100, чтобы взять следующий курс.



мечта сбылась. «Но было одно «но». По правилам, отец, выигравший Грин карту, мог взять с собой жену и детей до 21 года. А двум моим сестрам было больше лет, они к тому времени уже получили высшее образование. И хотя они были уже самостоятельны, я уверена: для моих родителей решение ехать без них было одним из самых тяжелых в жизни», – рассказывает Эльзара.

Первый год для мигрантов оказался сложным: взрослые, преодолевая языковой барьер, брались за любую работу, забыв о гордости, а также о своих престижных профессиях и образованиях. Чтобы как-то прокормить семью, вспоминает наша собеседница, родителям приходилось работать почти 24 часа в сутки. Эльзаре и ее брату тоже пришлось нелегко – были трудности в понимании учителей и одноклассников,

«Однако знаний бывает недостаточно для того, чтобы изучать следующий курс. Например, я преподаю геометрию, для понимания которой нужны очень хорошие знания алгебры. Так как некоторые дети получили 65 по алгебре, имдается возможность брать мой класс геометрии. Им очень тяжело понимать, а мне, соответственно, преподавать», – сетует молодой педагог.

Учительские будни

Желание преподавать, говорит Эльзара, зародилось у нее еще в детстве. Вспоминает, что часто играла с братом «в школу»: она была учителем, а он – учеником. «И тогда же я поняла, насколько трудна работа учителя, ведь еще мама моя работала в школе – преподавала химию. Но это меня не остановило, – с улыбкой говорит Эльзара. – Когда я училась в школе и колледже и помогала своим друзьям и знакомым с математикой, каждый ученик говорил мне, что у меня есть талант объяснять».

Так, после школы она поступила в государственный колледж на специальную программу по подготовке учителей старшей школы. Ее обучение полностью оплачивалось программой, так как она училась на «отлично».

Мечта учить детей сбылась – Эльзара работает в школе. Но это особая школа, в ней большинство детей из очень бед-

отражается на них. В большинстве случаев ученик просто не приходит в школу», – рассказывает учитель.

Дружная крымскотатарская диаспора Нью-Йорка

Крымскотатарская диаспора в Нью-Йорке, по словам Эльзары, очень дружная, здесь всегда готовы поддержать и помочь соотечественникам. Первые пять лет семья Кималовых прожила на одном этаже с крымскими татарами. «Они нам очень помогли, объясняли американские правила и



даже поручились за нас владельцу дома, зная нас только две недели. Другие татарские семьи помогли нам, отдавали посуду и даже мебель», – делится Эльзара. Крымские татары традиционно собираются на праздники, проводят собрания и даже организовали крымскотатарский клуб, где молодежь может изучать язык,



ных или неполных семей, у многих из них различные эмоциональные или академические отклонения. Учитывая это, работа учителя становится еще сложнее. «Привлечь внимание к своему предмету порой очень сложно. Многие родители не интересуются образованием и успеваемостью своих детей, что негативно

традиции и народные танцы. «Недавние события, связанные с закрытием телеканала ATR сильно потрясли местных крымских татар. Кто мог старался противостоять этим событиям. Была подана петиция в Белый дом, проводились митинги возле российского консульства в Нью-Йорке» – рассказывает Эльзара.

Хайырлав!

Озю киби дуйгъулы, арекетли, ташкын, джошкъун ве дюльбер юнларымызын джанлындыргъан белли санат эрбабымыз Алим агъа Алиев бу кунълери 88 яшыны толдура. Онынъ кыйметли «эвлядьы – «Учан Сув» оюн ансамбли исе 25 яшына келип, халкъымызынъ буюк севгисини къязанды. Хайырлы яшлар олсун! Ильхам менбасы тюкенmez, омюрлеринъиз узун, меракълы, гурдели, парлакъ олсун!

Avdet газетасынынъ муаррииети

Во время съемок фильма "Хайтарма" его режиссер и исполнитель главной роли Ахтем Сейтаблаев получил тяжелую травму ключицы, упав с лошади. В итоге он руководил съемками с загипсованной рукой, а от лирической сцены, в которой Амет-Хан Султан делает предложение любимой девушке верхом на коне, пришлось отказаться.

Главный редактор
Шевкет
Кайбулла

Адрес редакции:
95017 г. Симферополь, ул.Шмидта/
Набережная, 2/27, тел.: (0652) 27-21-10
e-mail: avdet2003@mail.ru
Свидетельство: КМ №232. 03.01.1996г.

Мнения, высказываемые авторами,
не всегда совпадают с позицией редакции.
Ответственность за точность изложенных
фактов несет автор. При перепечатке матери-
алов ссылка на газету «Авдет» обязательна.

Подписной индекс 30381
Печать ООО Полиграфический центр «Новая Эра»
ЧП Зайцев, г. Симферополь, ул. Чехова, 51.
Объем 1.п.л. Печать офсетная. Тираж 999 экз. Заказ №_____